

## OVERENSKOMST

mellem Kongeriget Danmark og Forbundsrepublikken Tyskland om afgrænsning af den kontinentale sokkel under Nordsøen.

Kongeriget Danmark og Forbundsrepublikken Tyskland er

med henblik på en indbyrdes afgrænsning af deres andele af den kontinentale sokkel under Nordsøen i den udstrækning, dette ikke allerede er sket gennem overenskomst af 9. juni 1965 om afgrænsningen af den kontinentale sokkel i Nordsøen i kystområdet,

i bestræbelse på at regulere den økonomiske udnyttelse af den kontinentale sokkel i den udstrækning, dette er i deres fælles interesse,

på grundlag af Den internationale Domstols afgørelse af 20. februar 1969 i retstvisterne om afgrænsningen af den kontinentale sokkel under Nordsøen mellem Kongeriget Danmark og Kongeriget Nederlandene på den ene side og Forbundsrepublikken Tyskland på den anden side,

under hensyntagen til de kontinentalsokkelgrænser, der ikke er berørt af Den internationale Domstols afgørelse,

blevet enige om følgende:

## Artikel 1.

(1) Grænsen mellem den danske og den tyske andel af den kontinentale sokkel under Nordsøen forløber i tilslutning til den ved overenskomst af 9. juni 1965 fastlagte delgrænse gennem storecirkelbuer mellem følgende punkter:

S <sub>1</sub>	55° 10' 03,4" N	07° 33' 09,6" Ø
S <sub>2</sub>	55° 30' 40,3" N	05° 45' 00,0" Ø
S <sub>3</sub>	55° 15' 00,0" N	05° 24' 12,0" Ø
S <sub>4</sub>	55° 15' 00,0" N	05° 09' 00,0" Ø
S <sub>5</sub>	55° 24' 15,0" N	04° 45' 00,0" Ø
S <sub>6</sub>	55° 46' 21,8" N	04° 15' 00,0" Ø
S <sub>7</sub>	55° 55' 09,4" N	03° 21' 00,0" Ø

## VERTRAG

zwischen der Bundesrepublik Deutschland und dem Königreich Dänemark über die Abgrenzung des Festlandsockels unter der Nordsee.

Die Bundesrepublik Deutschland und das Königreich Dänemark haben,

in der Absicht, ihre Anteile am Festlandsockel unter der Nordsee, soweit nicht bereits durch den Vertrag vom 9. Juni 1965 über die Abgrenzung des Festlandsockels der Nordsee in Küstennähe geschehen, gegeneinander abzugrenzen,

in dem Bestreben, die wirtschaftliche Nutzung des Festlandsockels zu regeln, soweit dies in ihrem gemeinsamen Interesse liegt,

auf der Grundlage des Urteils des Internationalen Gerichtshofes vom 20. Februar 1969 in den Rechtsstreitigkeiten über die Abgrenzung des Festlandsockels unter der Nordsee zwischen der Bundesrepublik Deutschland einerseits und dem Königreich Dänemark und dem Königreich der Niederlande andererseits,

unter Berücksichtigung der von dem Urteil des Internationalen Gerichtshofes nicht berührten Grenzen des Festlandsockels,

folgendes vereinbart:

## Artikel 1.

(1) Die Grenze zwischen dem deutschen und dem dänischen Anteil am Festlandsockel unter der Nordsee wird im Anschluss an die durch den Vertrag vom 9. Juni 1965 festgelegte Teilgrænse durch die Bogen von Grosskreisen zwischen den folgenden Punkten gebildet:

S <sub>1</sub>	55° 10' 03,4" N	07° 33' 09,6" Ø
S <sub>2</sub>	55° 30' 40,3" N	05° 45' 00,0" Ø
S <sub>3</sub>	55° 15' 00,0" N	05° 24' 12,0" Ø
S <sub>4</sub>	55° 15' 00,0" N	05° 09' 00,0" Ø
S <sub>5</sub>	55° 24' 15,0" N	04° 45' 00,0" Ø
S <sub>6</sub>	55° 46' 21,8" N	04° 15' 00,0" Ø
S <sub>7</sub>	55° 55' 09,4" N	03° 21' 00,0" Ø